

מאקס עריך

די געשיכטע פונדעַר
דישער ליטער אטּוֹר
פֿוֹן דִי עַלְמַסְטָע
צִיְּתָן בִּזְדָּעַר
הַשְּׁפֵלָה-תְּקוֹפָה
...

פֿערצַנְטָעַר=אַכְצַנְטָעַר יַאֲרֻהָּוֹנֶד עַרְטָה.
מִת 35 בַּילְדָּעַר אָוּן מַעְלָאָדִיעָס

פֿאַרְלָאָג
קוֹלְטוֹר=לִיגָּע
וּאוֹרְשָׁע



מאקס עריך

די געשיכטע פון יידיש. ליטעראטור דער

פון די עלטסטע צייטן בין דער השכלה-תקופה
פערצנטער—אַכָּנְטֶעֶר יַאֲרֵהָנוֹנְדֶּעֶרֶת

מייט 35 בילדער אין מעלאדייס



ערשטען מאל וווערט דא גונגבען אַ ברײַט אָוֹן
שטראָנג וויסנשאָפֶלעַךְ געשיידערט בַּיַּד פּוֹן
דער ערשותער גרויסער תקופה פּוֹן דער יִדִּישֶׁר לִיטָּעָן
ראָטוֹר. דער לעזער באָקענט זיך מיט די ערשותער שְׂרָטָן

פּוֹן דער יִדִּישֶׁר לִיטָּרָאָטוֹר, אַירען ערשותע צענטרען אָוֹן שְׂפָעָה, אוּפּוֹן פּוֹן
אַ ברײַטָּעָר שְׂילְדוּרָגָג פּוֹן דִּי עַקְּאָנְמִישָׁעָן, סָאָצִילָעָן אָוֹן פָּאַלִּיטִישָׁעָן יִסְׁדּוֹת פּוֹן
דער תקופה. מִיר וּאַנְדְּעָרָן צוּוֹרָשָׁט אָין דִּי פּוֹזְקָעָלְמָן גַּסְלָעָר פּוֹן דַּעַם יִדִּישָׁן גַּטְּאָן
איַן מִיטָּאַגְּלָטוֹר, צוֹיְשָׁן מוּיעָרָן, אַרְוֹם וּוּלְכָעָן סְיוּובָן זיך אַומְצָאָקִיעָן לְעָגְנָעָם, אַרְוֹם.
גַּערְיָגָלְטָן דָּוָרָךְ אַמְּאָלִיקָעָן יִדִּישָׁע טְרוֹבָּאָדָּוָן, זִינְגָּר אָוֹן לְצִים. אָין צְוַיְּיָטָן טִילָּ פּוֹן בּוֹךְ
טוֹרָאָגָן מַר זֶה אַרְיָבָּעָר אָין דַּעַם גַּדְּיכָת בְּאָפְּעָלְקָעָרָטָן יִדִּישָׁן פּוֹיְלָן, אָין צְפָנְטָעָר
פּוֹן אַ הוֹיךְ שְׂטִיגְנְדִּיקָעָר דַּעַם מִיסְּטִישָׁעָר כּוֹאָלִיעָן, וּוּאָס לִיְגַּט אַרְוֹיָּף

איַר שְׁטָמָפָּל אָוֹץ אוֹף דער יִדִּישָׁעָר לִיטָּרָאָטוֹר.

עריקס בּוֹךְ גִּיט סִי אַ פְּלִיסִיקָעָן, מַזְאָרָנְטָעָן גַּעַשְׁיכָטָעָן דַּעַם יִדִּישָׁעָר לִיטָּרָאָטוֹר
בְּיַיָּן יָאָר 1957, סִי אַ גְּרוּסָאָטִיךְ בְּיַיָּד פּוֹן דַּעַם יִדִּישָׁן קָוְגָּטוֹרְגָּלְעָבָן יָעָנָע צִיטָן.

עריקס גַּעַשְׁיכָטָעָן פּוֹן דַּעַם יִדִּישָׁעָר לִיטָּרָאָטוֹר

דאָטוֹר אָוֹן דַּעַם גְּרוּסָטָעָר דַּעְרָפְּאָלָגָן פּוֹן

און ערְנָסָטָן יִדִּישָׁן פּוֹן דַּעַם יִדִּישָׁעָר לִיטָּרָאָטוֹר.

וְאַרְמָס הָאָט זֶה אַוִּיגְגָּנוּמָן דַּעַם יִדִּישָׁעָר לִיְעָנָה, אָוֹן אַיְן אַקְּנָפָּיָר אַיְן אַזְּוּעָק
די גַּאנְצָעָן ערשותע אַוִּיפְּלָאָגָע. נִישְׁטָן וּוִינְקָעָר הַיָּס הָאָט זֶה אַבָּגְּרִיסָטְדָן דִּי יִדִּישָׁעָן
קוּרִיטִיךְ אָוֹן ווִיסְנָאָפֶט. זֶה אָט צּוֹגְצִוְגָן דִּי אַוִּימְפָּרָאָזְמָקִיט אַפְּיָיו פּוֹן דִּי
גַּעַלְעָרָנְטָעָן פּוֹן אַנְדָּעָט פְּעַלְקָעָר, אָוֹן אַ וְאַרְעָמָשָׁן אַפְּרָזָעָה הָאָט אַפְּגַּעְדָּרוֹקָט אָוֹן
דַּעַר דִּיְתָּשָׁעָר „אַרְיְעָנְטָאַלִּיטִישָׁעָר צִיטָ�גָן“ דַּעַר גְּרוּסָטָר פְּאַרְשָׁעָר אָוֹן קָעָנָה
פּוֹן אַלְטִיְיִדִּישָׁ, פְּרָאָפֶן. פּוֹן יָעָנָה אָוֹנוֹיוּוּרָסִיטָעָט וּוּלְיָיִ שְׁטָעָרָן אַ קְּרִיסְטָן,
אוֹנְטָעָרְשָׁטְרִיכִינְדִּיקָעָן, אַז צָוָם ערשותען מַאֲל אִין גונגבען גַּעַוְאָרָן אַ סִּינְטָעָרִישָׁעָן
גַּעַשְׁיכָטָעָן פּוֹן דַּעַם יִדִּישָׁעָר לִיטָּרָאָטוֹר, וּוּאָס שְׂטִיבִּיט אַוּפָן נַוּאָז פּוֹן דַּעַר מַאֲ-
דְּרָעָנְעָר אִירָאָפְּעִישָׁעָר פְּאַרְשָׁוָגָן. אָוֹן אַט זָעָנָן אַוִּיסְצְזָגָן פּוֹן רַעֲצָנְזִיעָס אָוֹן אַ-
טִיקְלָעָן פּוֹן יִדִּישָׁעָר קְרִיטִיקָעָר אָוֹן פְּאַרְשָׁעָר:

זו א סך מיניאטיר-ארכבעטן ווען פארשיזידעגעז וועرك פון דער עטלטערער
יידישער ליטעראטטור, וואס ווען אינגעעל-אכטן אין עריקס בוך, וועט די פאָר-
שונג נישט האבן מעד וואס צוּזונגען. דאס וועnen אמתע אַכְבִּינֶעַט-שְׂתִיקְעַט פון
פְּלִיסִיקָר אָן שָׂאָרְפּוֹנִיקָר פָּאָרוֹשָׁנוֹג, אַמְתָע פְּצָרְלִי! דאס ווערטפּוֹלְסְטָע אָן
דִּים בוך זענען דוקא נישט די סִינְטָעָן, נאָר די פִּינְג אַנְאַלְיוֹן פון די קָלָא-
סִשְׁעָן וועرك פון אַונְזָעָר עטלטערער לייטעראטטור".

די רעדאָקְצֵיעַ פֿוֹן די "לייט. בלעטער"

שריבט אין נומ. 9, 1928

סּוּפְּ-בְּ-סּוּפְּ הָאָבָן מֵיר וְבָה גַּעֲזָעָן צַוְּעָן עַרְנְסְטָעָר אַרְיְנוּעָלָעָר אָר-
בַּעַט אַיְבָּעָר דַּעַר גַּשְ׀יבָּטָעָג פֿוֹן דַּעַר עַלְטָעָר עַרְנְסְטָעָר יִדְישָׁר לִיטָּעָרָטָור. בַּיְאָהָר
הָאָבָן מֵיר אָן יִדְישָׁ אַלְעַן אַיְנְצְּלָעָן אַרְבָּעָן אַיְבָּעָר אַיְנְצְּלָעָן וְעַרְקָא אָן אַיְבָּעָר
אַיְנְצְּלָעָן תְּקוּפָה פֿוֹן דַּעַר עַלְטָעָר יִדְישָׁר לִיטָּעָרָטָור-גַּשְ׀יבָּטָעָג.
וַיַּהֲיֵה פֿוֹן מַטְרִיךְ רֵינְקָן מַרְאָה אַיְנְצְּלָעָן אַיְבָּעָר פְּרָעָמָה.
פְּרָעָמָה, פְּרָעָמָה, פְּרָעָמָה, פְּרָעָמָה, פְּרָעָמָה, פְּרָעָמָה, פְּרָעָמָה, פְּרָעָמָה,
פְּרָעָמָה, פְּרָעָמָה, פְּרָעָמָה, פְּרָעָמָה, פְּרָעָמָה, פְּרָעָמָה, פְּרָעָמָה, פְּרָעָמָה,

איין דער דִּיטְשָׁר "יִדְישָׁר רָוּנְדְּשָׁוִי"

נו. 90, 1928, שריבט י' מִיטְּלִיכִים צִוְּשָׁן אַנְדָּשָׁן:

נוֹאָךְ דַּעַט פְּלִצְׁחָוֹנְדִּיךְ פֿוֹן עריקס, וַיַּהֲיֵה אַלְטִיְּדִוִּישָׁן רָאַמָּאָן אָן נָאָ-
וּוְלָעָט, וַיַּהֲרִישָׁ 1926, וְאָס קָאָן בָּאַצְּבִּינְטָן וּוְעָרָן וּוּאָ פְּרָאַלְעַנְגָּטָעָן צַוְּעָן דַּעַר
גַּשְ׀יבָּטָעָג פֿוֹן דַּעַר אַלְטָ-יִדְישָׁר לִיטָּעָרָטָור, קִימְטָן אַיְצָט דָּס צָוִיתָעָט, נְרָעָ-
סְּעָרָע וְעַרְקָא פֿוֹן דַּעַטְמָעָלְבִּיךְ מַחְבָּר, וְאָס פְּרָטָט אַיְנוֹ אַרְיִין דַּיְרָעָט אָן דַּעַר
פְּרָאַבְּלָעָם-שְׁטָעַלְיָהָג פֿוֹן דַּעַר אַלְטָ-יִדְישָׁר לִיטָּעָרָטָור אָן אַיְרָגְּשָׁבָטָעָג
סִינְטְּעָטָישָׁר דָּוָרְכָּפָאָרְשָׁוֹגָן. מִטְּ אַיְסְטָגְּצִיבָּנְטָעָר וּוְסְנָאַפְּטָלְבָעָר שְׁוֹלְיָהָג גִּיְתָ-
צַיְעִירָק צַיְזַיְעָנָאָבָעָן, עַרְדְּרִינְגָּט דָּזָרָק דַּעַט גָּאנְצָן שְׁתָאָף, וְאָס אָיִ-
צְעַטְפְּרִיטָן אָן אַמְצָאַלְיָקָן בַּיְבָּלְאַטְקָוָן אָן אַרְכָּוֹן, אָן שָׁאָפְּטָדָרְפָּוָן אָגְנָ-
קִיטָּם, אָ סִינְטְּעָטִישָׁ, פְּלִיסִיק גַּשְׁרָיְבָּצְעָן לִיטָּעָרָטָור-גַּשְׁרָיְבָּטָעָ-... אַיְבָּעָר דַּעַט
פֿוֹנְדָּאַמְּנוֹת פֿוֹן די אַרְבָּעָטָן פֿוֹן שְׁטִינְשְׁנִידָּרָעָ, גְּרִינְבוֹם אָן בְּפָרְטָה וְוַיִּלְיָוָן שְׁטָעָרָק
אָן די גִּישְׁטִיעָרָן פֿוֹן די יִגְּנְגָרָע יִדְישָׁ-פְּאָרָשָׁר הַוִּבְּטָה וְיִקְּאָפָּה
עַרְיקָס גַּשְׁוָכָטָעָג פֿוֹן דַּעַר אַלְטָ-יִדְישָׁר לִיטָּעָרָטָור.

עריקס ברוך טאָר נִיט פֿעָלָן אַיְן קִיְּן שָׁוָם יִדְ. שְׁטוּב!

סִיאָ� אָ בּוּן פָּאָר יַעֲדָן פְּרִיְינְדָן פֿוֹן יִדְишָׁ, פָּאָר יַעֲדָן
לִעְלָעָר, קוֹלְטָוָר-טוּנָר, אַינְטָלְגִּיגְעָנָטָן לִיְיָעָנָד אָ�ן
בְּכָלְ פָּאָר יַעֲדָן, וְאָס ווּלְ ווּסְן וְוּיְסָן וְוּיְסָן אַיְן אַנְטְּשָׁמָאָ-
נוּן אַיְן גַּעְוָוָאָקְסָן אַונְזָעָר לִיטָּעָרָטָור.

פרִיְּן 15 זָלָג, אַיְן פְּרָאַכְטָבָאנְד 17.75 זָלָג.

בּוֹכְהַעַנְדָּלָעָר, בִּיפְּלִילְאָטְעָקָן, שְׁוּלָג — דָאָפָאָטָן

אָדָרָעָס: Sp. Wyd. „Kultur-Liga”, Warszawa, Leszno 40 m. 11
פָּאָר גַּעַלְתָּ: פָּ. קָ. אָ. 2428